



**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

MANUALE DELL'OPERATORE DECESPUGLIATORI SU RUOTE TRIMTECH T - TRIMTECH W



ATTENZIONE

LEGGERE, COMPRENDERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI QUESTO MANUALE PRIMA DI ASSEMBLARE E UTILIZZARE LA MACCHINA.

IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE RACCOMANDAZIONI PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI.

Caro cliente

Grazie per aver scelto questo decespugliatore su ruote.

È stato progettato con cura per offrire prestazioni eccellenti se utilizzato e mantenuto correttamente.

Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente questo manuale. Spiega come installare, utilizzare e mantenere la macchina in modo semplice e sicuro. Assicurarsi che l'operatore e le terze persone che utilizzeranno la macchina seguano sempre le procedure di sicurezza raccomandate. Il mancato rispetto di queste indicazioni può causare lesioni personali o danni materiali.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale sono le più aggiornate disponibili al momento della stampa. Rileggere spesso questo manuale per familiarizzare con la macchina, le sue caratteristiche e il suo funzionamento. Si noti che questo manuale dell'operatore può coprire una gamma di specifiche di prodotto per diversi modelli. Le caratteristiche e le funzioni discusse e/o illustrate in questo manuale potrebbero non essere applicabili a tutti i modelli.

Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche del prodotto, il design e le dotazioni senza preavviso e senza obbligo.

In tutto il manuale, tutti i riferimenti al lato sinistro e destro della macchina si riferiscono alla posizione di lavoro.

Pratiche di sicurezza operative prima dell'uso

ATTENZIONE: Questo simbolo indica importanti istruzioni di sicurezza che, se non seguite, possono mettere in pericolo la proprietà e la sicurezza, propria e altrui. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni prima di assemblare e utilizzare la macchina. Il mancato rispetto di queste raccomandazioni può causare gravi lesioni.

Quando questo simbolo è acceso. **PRESTARE LA MASSIMA ATTENZIONE!**

NORME PER LO SMALTIMENTO

ATTENZIONE: I gas di scarico del motore e alcuni suoi componenti contengono o emettono sostanze chimiche che possono causare il cancro, difetti congeniti o altri rischi per la riproduzione.

ATTENZIONE: I poli della batteria, i terminali e gli accessori correlati contengono piombo e composti di piombo, sostanze chimiche note per causare il cancro e rischi per la riproduzione. Lavarsi le mani dopo ogni utilizzo.

PERICOLO: Questa macchina è stata costruita per essere utilizzata secondo le regole di sicurezza contenute in questo manuale. Come per qualsiasi altra macchina alimentata a benzina, la negligenza o l'errore dell'operatore possono causare gravi lesioni. Questa macchina può causare l'amputazione di dita, mani e piedi e lanciare detriti. Il mancato rispetto degli avvertimenti di sicurezza può causare gravi lesioni o la morte.

Funzionamento generale

1. Leggere attentamente questo manuale prima di tentare di assemblare la macchina. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni di questo manuale prima di utilizzare la macchina. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

2. Familiarizzarsi con i comandi e imparare a utilizzare correttamente la macchina prima di metterla in funzione.

3. Questa macchina è un dispositivo di precisione, non un giocattolo. Usare sempre il buon senso. Questa macchina è progettata per svolgere un solo compito: tagliare vegetazione ed erba. Non utilizzarla per altri scopi.

4. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Nel caso di personale non completamente esperto nell'uso della macchina, un supervisore dovrebbe essere sempre presente durante l'utilizzo.

5. Consentire l'uso indipendente della macchina solo agli operatori che conoscono le pratiche per un uso sicuro della macchina.

6. Ispezionare accuratamente l'area in cui verrà utilizzata la macchina, rimuovendo tutti gli ostacoli eventualmente presenti. Rimuovere tutte le pietre, bastoni, fili, ossa, giocattoli e altri oggetti estranei che potrebbero incastrarsi nella lama o essere lanciati da essa durante il funzionamento del decespugliatore. Le parti rotanti possono causare gravi lesioni.

7. Pianificare il percorso per evitare l'espulsione di materiale sulla strada, sui marciapiedi, verso i passanti o terzi. Evitare inoltre di scaricare materiale contro un muro o un ostacolo, che potrebbe farlo rimbalzare verso l'operatore.

8. Per evitare il contatto con il filo del decespugliatore o lesioni causate da materiale lanciato dalla macchina durante il funzionamento, rimanere dietro il manubrio e tenere bambini, astanti, terze persone e animali domestici ad almeno 23 m dal decespugliatore mentre è in funzione. Arrestare la macchina se qualcuno dovesse entrare nell'area di lavoro.

9. Indossare sempre occhiali di sicurezza o protezioni per gli occhi durante l'uso e durante le regolazioni o le riparazioni. Attenzione agli oggetti che possono rimbalzare e causare gravi danni agli occhi.

10. Indossare scarpe da lavoro robuste con suola antiscivolo e pantaloni e camicie aderenti. Si raccomanda di indossare camicia e pantaloni che coprano braccia e gambe, e scarpe con punta in ferro. Non utilizzare questa macchina a piedi nudi, con scarpe senza suola antiscivolo o scarpe leggere (in tela).

11. Non avvicinare mani o piedi alle parti in movimento o sotto di esse. Mantenersi sempre lontani dall'area intorno all'unità di taglio, poiché la testa di taglio rotante e i fili di taglio possono causare lesioni.

12. Non utilizzare il decespugliatore senza le adeguate protezioni, la leva di comando o altri dispositivi di sicurezza correttamente montati.

13. Non utilizzare mai il decespugliatore con dispositivi di sicurezza danneggiati. Il mancato rispetto di questa norma può causare gravi lesioni.

14. Se si cade o si scivola, l'unità di taglio potrebbe entrare in contatto con i piedi, causando gravi lesioni personali. Non aggrapparsi al decespugliatore in caso di caduta; rilasciare immediatamente il manubrio.

15. Non tirare il decespugliatore verso di sé durante il funzionamento. Se è necessario allontanare il decespugliatore da un muro o da un ostacolo, controllare l'area e il terreno dietro di sé per evitare di inciampare, quindi procedere come segue:

- a. Allontanarsi dal decespugliatore in modo da poter distendere le braccia.
- b. Assicurarsi di avere una posizione ben bilanciata su entrambi i piedi.
- c. Tirare indietro il decespugliatore lentamente senza avvicinarlo troppo a sé.
- d. Seguire questa procedura ogni volta che sia necessario.

15. Non utilizzare il decespugliatore sotto l'influenza di alcol o droghe.

16. Non inserire il meccanismo di avanzamento automatico sulle macchine che ne sono dotate durante l'avviamento del motore.

17. La leva di comando è un dispositivo di sicurezza. Non tentare di manometterla. Ciò potrebbe alterarne la funzionalità, mettendo l'operatore a rischio di contatto con l'unità di taglio e causando gravi lesioni personali. Le leve di comando devono funzionare facilmente in entrambe le direzioni e tornare automaticamente nella posizione originale quando vengono rilasciate.

18. Non utilizzare mai il decespugliatore sull'erba bagnata. Assicurarsi sempre che i piedi siano ben saldi sul terreno in pendenza. Scivolate o cadute possono causare gravi lesioni. Se si ha la sensazione di perdere il controllo della macchina, rilasciare immediatamente la leva di comando e la testa di taglio si fermerà entro tre secondi.

19. Utilizzare la macchina solo durante il giorno o con una buona illuminazione artificiale. Camminare, mai correre.

20. Arrestare la testa di taglio quando si attraversano terreni con ghiaia, marciapiedi o strade.

21. Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo, spegnere il motore e cercare immediatamente la causa. La vibrazione è generalmente un segno di anomalia.

22. Spegnere il motore e attendere che la testa di taglio si fermi completamente prima di pulire l'area intorno alla macchina. La testa di taglio continua a ruotare

per alcuni secondi dopo che il motore è stato spento. Non inserire alcuna parte del corpo nel piatto di taglio finché la testa di taglio non si è completamente fermata.

23. Non utilizzare mai il decespugliatore senza le adeguate protezioni, il deflettore di scarico, la leva di comando o altri dispositivi di sicurezza correttamente installati. Non utilizzare mai il decespugliatore se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati. Il mancato rispetto di questa norma può causare gravi lesioni.

24. Il silenziatore e il motore diventano molto caldi e possono causare gravi ustioni. Non toccare.

25. Utilizzare solo parti e accessori originali approvati dal produttore. Il mancato rispetto di questa norma può causare gravi lesioni.

26. Per avviare il motore, tirare lentamente la fune di avviamento fino a sentire resistenza, quindi tirarla con decisione. La rapida retrazione della fune di avviamento (contraccolpo) tira il braccio verso il motore. Presta particolare attenzione a questo movimento. Pericolo di lesioni, fratture da contusione o distorsioni.

27. Se si verificano situazioni non illustrate in questo manuale, fare attenzione e usare il buon senso. Se necessario, contatta il tuo rivenditore.

Funzionamento della macchina su pendii

I pendii sono tra le principali cause di scivolamento e caduta, che possono causare gravi lesioni.

Prestare molta attenzione quando si utilizza il tosaerba su pendii. Non utilizzare il tosaerba su pendii dove non si ha una buona stabilità. Per la tua sicurezza, utilizza l'indicatore di pendenza incluso in questo manuale per misurare i pendii prima di utilizzare la macchina su una superficie inclinata o collinare. Non utilizzare il decespugliatore su pendii con una pendenza superiore a 15°.

COSA FARE:

1. Tagliare l'erba solo trasversalmente rispetto al pendio, mai lungo la direzione della pendenza.

Prestare molta attenzione quando si cambia direzione lungo i pendii.

2. Fare attenzione a buche, solchi, rocce, oggetti nascosti o dossi che possono far scivolare o inciampare l'operatore durante l'uso. L'erba alta può nascondere oggetti estranei.

3. Assicurarsi sempre che i piedi siano ben saldi sul terreno inclinato. Scivolate o cadute possono causare gravi lesioni. Se senti di perdere il controllo della macchina, rilascia immediatamente la leva di comando e la testina di taglio si fermerà entro 3 secondi.

COSA NON FARE:

1. Non utilizzare la macchina vicino a pendii, fossati o scarpate, poiché potrebbe esserci il rischio di perdita di equilibrio.

2. Non utilizzare il decespugliatore su terreni con una pendenza superiore a 15°.

3. Non tagliare l'erba bagnata. Una postura instabile può causare scivolamenti.

Bambini

Rischio di gravi incidenti se i bambini si trovano nelle vicinanze della macchina. I bambini sono spesso attratti da queste macchine e dal loro funzionamento. Non comprendono i reali rischi e pericoli. Non dare mai per scontato che i bambini si terranno lontani dalla macchina.

1. Tieni i bambini lontani dall'area di lavoro e sotto la supervisione di un adulto responsabile.

2. Spegner la macchina se ci sono bambini nell'area di lavoro o nelle vicinanze.

3. Prima e durante la retromarcia, guarda indietro e in basso per verificare la presenza di bambini piccoli.

4. Usa la massima cautela quando ti avvicini ad angoli ciechi, porte, cespugli, alberi o altri oggetti che potrebbero nascondere la vista di un bambino che potrebbe entrare in contatto con il decespugliatore.

5. Tieni i bambini lontani dai motori caldi o in funzione. Il silenziatore, che rimane caldo anche dopo lo spegnimento del motore, può causare gravi ustioni.

6. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Nel caso di personale non completamente esperto nell'uso della macchina, un supervisore dovrebbe essere sempre presente durante l'utilizzo.

Manutenzione

Manipolazione sicura della benzina

1. Per evitare lesioni personali o danni materiali, usare la massima attenzione quando si maneggia la benzina. La benzina è estremamente infiammabile e i suoi vapori sono esplosivi. Se la benzina viene versata su se stessi o sui vestiti, possono verificarsi gravi lesioni personali, poiché i vestiti potrebbero incendiarsi. In tal caso, lavare immediatamente la pelle e cambiare i vestiti.

2. Utilizzare solo taniche per benzina approvate.

3. Non riempire mai il serbatoio all'interno di un'auto, sul pianale di un camion o su un rimorchio con materiale plastico. Posizionare sempre i contenitori a terra, lontano dal veicolo, prima di riempirli.

4. Rimuovere l'attrezzatura a benzina e fare rifornimento a terra. Se ciò non è possibile, fare rifornimento su un rimorchio con un contenitore portatile, piuttosto che da una pompa di benzina.

5. Tieni l'erogatore a contatto con il bordo del serbatoio o dell'apertura del contenitore fino al termine del rifornimento. Tieni sempre l'erogatore a contatto con la tanica durante il rifornimento.

6. Spegner tutte le sigarette, sigari, pipe e altre fonti di accensione.

7. Non fare rifornimento alla macchina in ambienti chiusi poiché i vapori di benzina sono infiammabili e possono accumularsi negli spazi chiusi.

8. Non rimuovere mai il tappo del serbatoio e non fare mai rifornimento mentre il motore è caldo o ancora in funzione.

Lasciare raffreddare il motore per almeno 2 minuti prima di fare rifornimento.

9. Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Riempire il serbatoio fino a non più di 2,5 cm sotto il fondo del tappo di riempimento per consentire l'espansione del carburante.

10. Rimettere il tappo del carburante e fissarlo saldamente.

11. Se si è versata benzina, pulire il motore e l'attrezzatura con un panno. Spostare la macchina in un'altra area. Attendere 5 minuti prima di avviare il motore.

12. Non conservare mai la macchina o il contenitore del carburante vicino a fiamme libere, scintille o fiamme pilota come quelle di uno scaldabagno, una stufa, un forno, un'asciugatrice o altri apparecchi a gas.

13. Per ridurre il rischio di incendio, mantenere il decespugliatore pulito da accumuli di erba, foglie o altra sporcizia. Pulire eventuali fuoriuscite di carburante e detriti impregnati di benzina.

14. Lasciare raffreddare il motore per 5 minuti prima di fare rifornimento.

Manutenzione generale:

1. Non avviare mai il motore in ambienti chiusi o poco ventilati. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un gas inodore e mortale.

2. Prima di pulire, riparare, ispezionare o regolare la macchina, assicurarsi che tutte le parti in movimento siano ferme. Rimuovere il cavo della candela e allontanarlo per evitare avviamenti accidentali.

3. Controllare tutte le connessioni a intervalli regolari per assicurarsi che siano ben serrate. Controllare che la testina di taglio non sia danneggiata. Se deve essere sostituito, utilizzare solo ricambi originali approvati dal produttore. La mancata utilizzazione di ricambi originali potrebbe compromettere la funzionalità della macchina e la vostra sicurezza.

4. Tenere tutti i dadi, bulloni e viti ben serrati per garantire il funzionamento sicuro della macchina.

5. Non manomettere mai i dispositivi di sicurezza. Controllarne regolarmente il funzionamento.

6. Dopo aver colpito un oggetto estraneo, spegnere il motore, scollegare il cavo della candela e mettere a terra il motore. Ispezionare accuratamente il decespugliatore per individuare eventuali danni. Riparare i danni prima di avviare e utilizzare il decespugliatore.

7. Le protezioni sono soggette a usura e danni che potrebbero causarne l'allentamento o il distacco a causa di oggetti estranei durante il funzionamento. Per motivi di sicurezza, controllare frequentemente le parti e sostituirle immediatamente solo con ricambi originali. Per ulteriori informazioni, consultare il proprio rivenditore. La mancata utilizzazione di ricambi originali potrebbe compromettere la funzionalità della macchina e la vostra sicurezza.

8. Non modificare le impostazioni del motore né aumentarne eccessivamente la velocità.

Il regolatore controlla la velocità massima di funzionamento sicuro del motore.

9. Controllare frequentemente il tubo del carburante, il serbatoio, il tappo e i raccordi per verificare la presenza di crepe o perdite. Sostituire se necessario.

10. Non utilizzare il motore con la candela rimossa.

11. Manutenere o sostituire le etichette di sicurezza e istruzione se necessario.

12. Smaltire secondo le normative locali. Lo smaltimento improprio di fluidi e componenti può essere dannoso per l'ambiente.

Non manomettere il motore

Per evitare gravi lesioni o la morte, non manomettere il motore in nessuna circostanza.

Modificare le impostazioni del motore può comprometterne le funzioni e farlo funzionare a una velocità non sicura. Non modificare mai le impostazioni di fabbrica.

Parascintille

ATTENZIONE: Questa macchina è dotata di un motore a combustione interna e non deve essere utilizzata vicino a zone boschive o su terreni coperti di erba o cespugli a meno che il sistema di scarico del motore non sia dotato di parascintille secondo le leggi locali o regionali (se presenti). Eseguire anche una corretta manutenzione del parascintille.

Simboli di sicurezza

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che potrebbero essere presenti in questo manuale. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni della macchina prima del montaggio e dell'avviamento.

Simboli

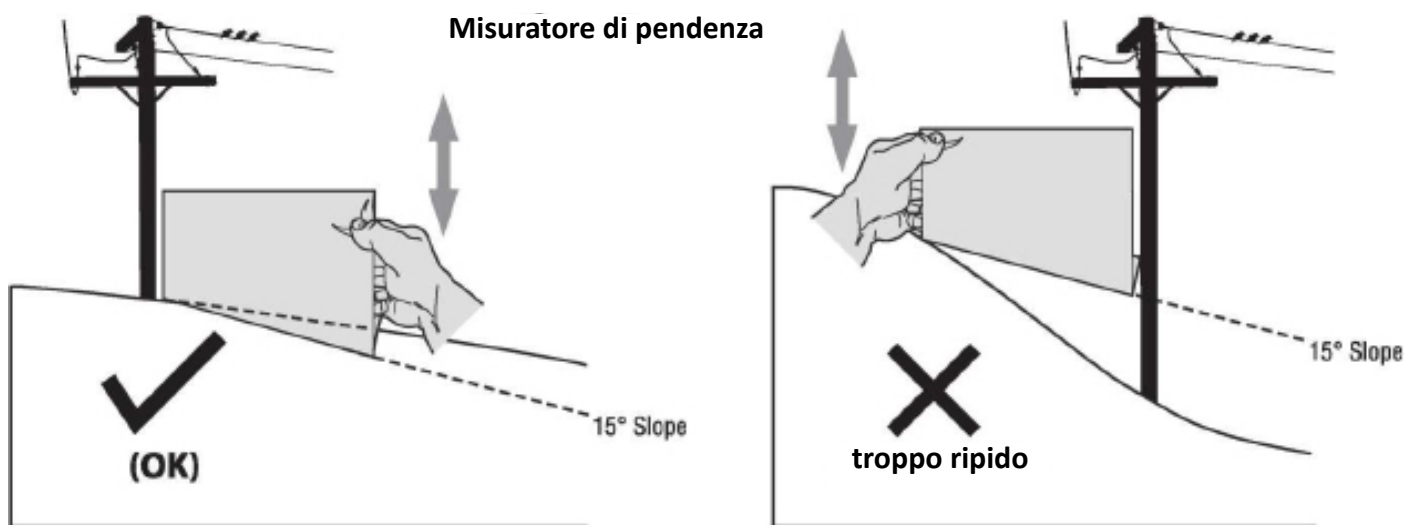
Descrizione

	LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USO Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni nel Manuale dell'Operatore prima di tentare di assemblare o avviare la macchina.
	PROTEZIONE DEGLI OCCHI Indossare sempre gli occhiali di sicurezza durante l'utilizzo della macchina.
	PERICOLO - SPETTATORI Non utilizzare la macchina in presenza di bambini o di terze persone nell'area di lavoro.
	PERICOLO - LESIONI A MANI/PIEDI Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti.
	PERICOLO - LANCIO DI OGGETTI ESTRANEI Rimuovere tutti gli oggetti estranei che potrebbero essere lanciati in qualsiasi direzione dalla macchina in funzione. Indossare occhiali protettivi.
	PERICOLO - PENDENZA Prestare la massima attenzione sulle pendenze. Non utilizzare il decespugliatore su pendenze superiori a 15°.
	ATTENZIONE - LA BENZINA È INFIAMMABILE. Lasciare raffreddare il motore per almeno due minuti prima di fare rifornimento.
	ATTENZIONE - MONOSSIDO DI CARBONIO Non avviare mai il motore in ambienti chiusi o poco ventilati. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un gas inodore e mortale.
	ATTENZIONE - SUPERFICI CALDE Le componenti del motore, in particolare la marmitta, diventano estremamente calde durante il funzionamento. Lasciare sempre raffreddare il motore e la marmitta prima di toccarli.

ATTENZIONE: È tua responsabilità - Limitare l'uso di questa macchina a persone che abbiano letto attentamente e compreso gli avvertimenti e le istruzioni presenti in questo manuale e sulla macchina.

CONSERVARE QUESTO MANUALE!

Misuratore di pendenza



UTILIZZARE IL MISURATORE DI PENDENZA PER DETERMINARE

SE IL TERRENO È TROPPO RIPIDO PER CONSENTIRE L'USO SICURO DELLA MACCHINA

Per verificare il grado di pendenza del terreno, procedere come segue:

1. Rimuovere questa pagina dal manuale e piegarla seguendo la linea tratteggiata.
2. Individuare un oggetto verticale sulla pendenza o dietro di essa (ad es. un palo, edificio, recinzione, albero, ecc.).
3. Allineare uno dei due lati del misuratore di pendenza con l'oggetto (vedere Figura 1 e Figura 2).
4. Regolare il misuratore verso l'alto o verso il basso finché l'angolo sinistro non tocca la pendenza (vedere Figura 1 e Figura 2).
5. Se c'è uno spazio sotto il misuratore, la pendenza è troppo ripida per un funzionamento sicuro (vedere Figura 2).

ATTENZIONE. Lavorare su pendenze può comportare il rischio di ribaltamento della macchina con conseguenti gravi lesioni personali o morte. Non utilizzare la macchina su terreni con una pendenza superiore a 15°. Usare la massima cautela sulle pendenze.

Tagliare l'erba solo perpendicolarmente alla pendenza, mai parallelamente.

Montaggio & Avviamento

Contenuto della confezione

Montaggio

AVVISO: Questo decespugliatore viene spedito senza benzina o olio nel motore. Aggiungere benzina al serbatoio prima di utilizzare la macchina.

Manubrio superiore

1. Rimuovere la manopola ad alette e il bullone a testa zigrinata dal manubrio inferiore sinistro e manubrio inferiore destro. Vedere Figura 3-1.
2. Ruotare il manubrio superiore nella posizione di utilizzo. Vedere Figura 3-1.

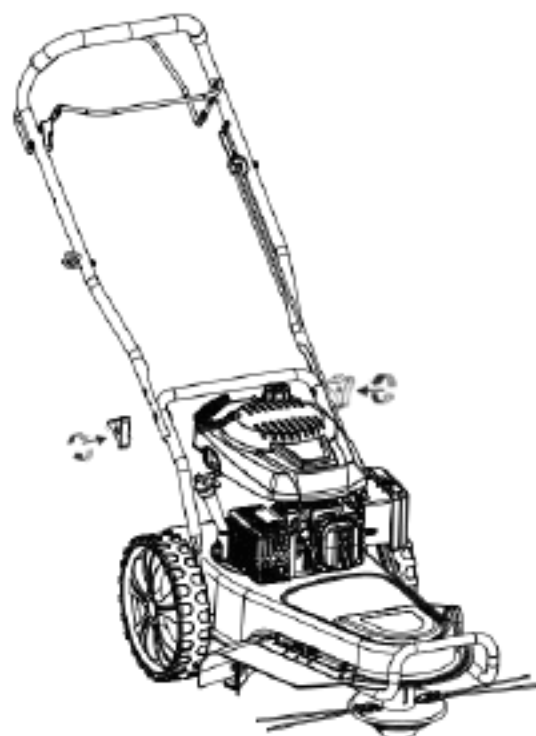
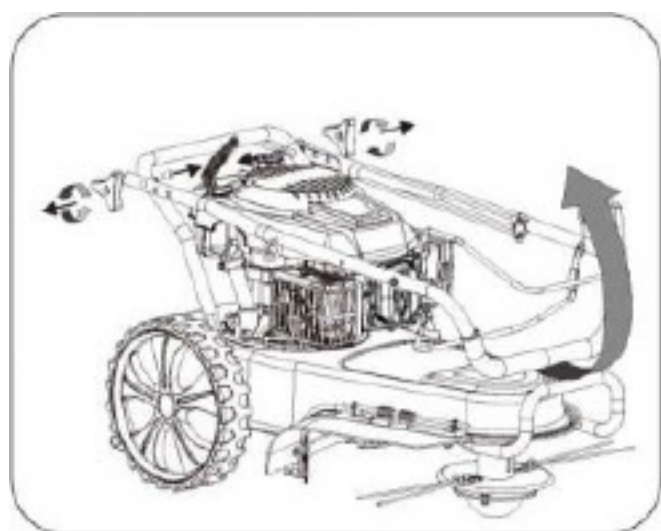


Figure 3-2



3. Portare il manubrio superiore in una delle tre posizioni ruotandolo in avanti o indietro. Fissare il manubrio superiore a quello inferiore utilizzando i bulloni a testa zigrinata e le manopole ad alette rimossi al punto 1. Vedere Figura 3-2.

Nota: Assicurarsi di utilizzare il foro corrispondente sul lato sinistro come su quello destro del manubrio superiore.

Corda di avviamento

1. Scollegare il cavo della candela.
2. Spingere la leva di comando contro il manubrio superiore e tirare la corda di avviamento.
3. Far passare la corda attraverso il golfare. Vedere Figura 3-3.
4. Stringere il golfare sul manubrio utilizzando un dado di bloccaggio. Non stringere eccessivamente!

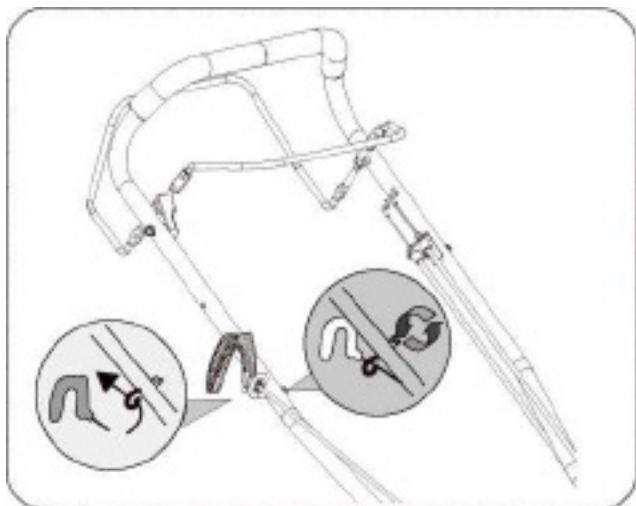


Figura 3-3

Avviamento

Rifornimento di benzina e olio motore

1. Aggiungere olio al motore prima di avviare la macchina per la prima volta.
2. Aggiungere carburante come indicato nella sezione "Gestione sicura della benzina" prima di avviare il motore per la prima volta.

ATTENZIONE: Prestare la massima attenzione durante la manipolazione della benzina. La benzina è estremamente infiammabile e i suoi vapori sono esplosivi. Non fare mai rifornimento in ambienti chiusi o quando il motore è caldo o in funzione. Spegnerne sigarette, sigari, pipe e qualsiasi altra fonte di accensione.

Comandi e caratteristiche della macchina

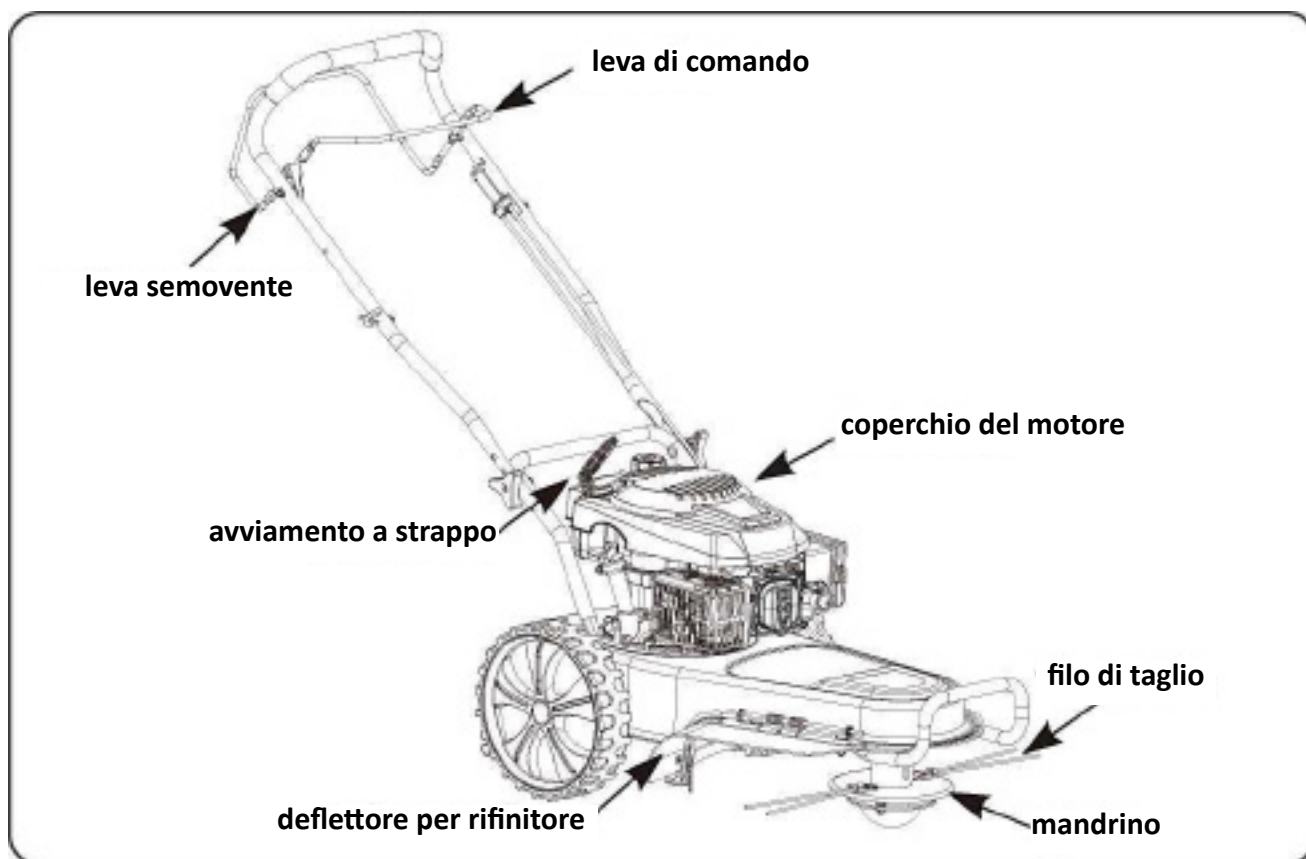


Figura 4-6

Avviatore a strappo

La maniglia di avviamento a strappo si trova sul lato destro del manubrio superiore. Posizionarsi dietro la macchina e tirare la corda di avviamento per avviare il decespugliatore.

Deflettore del decespugliatore

Il deflettore si trova alla base del decespugliatore e serve a impedire che oggetti estranei vengano lanciati dalla macchina.

Leva di comando

Per avviare il motore e la rotazione della testina di taglio, premere la leva di comando verso il manubrio. Per arrestare il motore e l'unità di taglio, rilasciarla.

ATTENZIONE: La leva di comando è un dispositivo di sicurezza.

Testina di taglio

La testina di taglio fa ruotare il dispositivo su cui è montato il filo.

Filo della testina di taglio

Il filo della testina di taglio è collegato all'unità di taglio e viene utilizzato per tagliare erba, vegetazione, sottobosco e sterpaglie.

Protezione motore:

Mantenere sempre la protezione del motore libera da erba tagliata e detriti.

Leva di attivazione della trazione automatica.

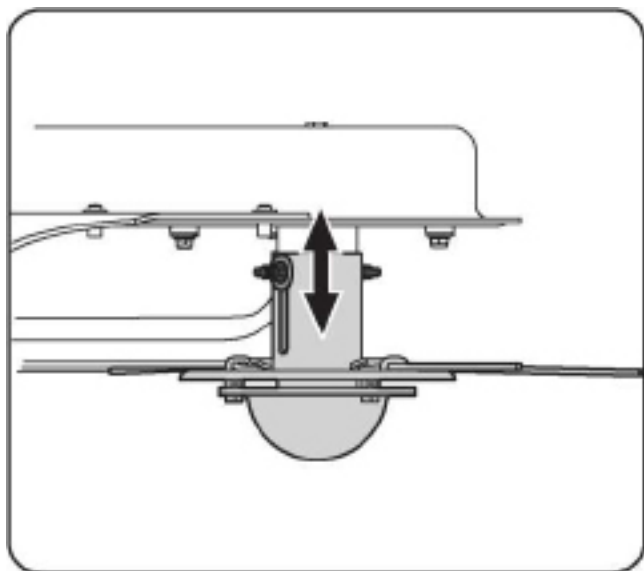
Premendo questa leva si innesta la frizione e il decespugliatore avanza. Rilasciandola si disinnesta la frizione e la trazione automatica si arresta.

Regolare l'altezza della testina di taglio.

L'altezza della testina di taglio può essere regolata in base al tipo di vegetazione da tagliare. Per farlo, procedere come segue:

1. Allentare il dado ad alette su ciascun lato dell'albero della testina di taglio.

I dadi ad alette sono progettati in modo da non poter essere rimossi dall'albero della testina di taglio.



2. Far scorrere la testina di taglio verso l'alto o verso il basso fino alla posizione desiderata prima di stringere i dadi ad alette.

Vedere Figura 5-1.

Avviamento e arresto del motore

Per le istruzioni su come avviare e arrestare il motore, consultare il manuale dell'utente del motore.

Uso del decespugliatore

Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera da pietre, bastoni, fili o altri oggetti che potrebbero danneggiare il decespugliatore o il motore. Oggetti estranei potrebbero essere accidentalmente lanciati dal decespugliatore causando gravi lesioni personali all'operatore o ad altri.

ATTENZIONE: L'uso di qualsiasi decespugliatore può causare il lancio di oggetti estranei negli occhi, provocando gravi lesioni personali.

Indossare sempre occhiali di sicurezza durante l'uso del decespugliatore e ogni volta che si effettuano regolazioni o manutenzione sulla macchina. Il decespugliatore è progettato con la testina di taglio spostata a sinistra, in modo che l'operatore possa tagliare lungo una recinzione, un giardino o una casa sul lato destro senza dover effettuare alcuna regolazione alla macchina.

- Quando si taglia erba alta e fitta o erbacce, impostare una velocità di funzionamento più bassa.

- Pulire il fondo del decespugliatore dopo ogni utilizzo per rimuovere eventuali accumuli di detriti. **ATTENZIONE:** Spegnerne il motore e attendere che la testina di taglio si fermi completamente prima di pulire l'area intorno alla macchina. La testina di taglio continua a ruotare per alcuni secondi dopo l'arresto del motore.

Non utilizzare la macchina su pendii eccessivamente ripidi. Non utilizzare il decespugliatore su pendii difficili da attraversare. Non tagliare su pendii quando il terreno è scivoloso o bagnato. Tagliare l'erba solo trasversalmente rispetto al pendio, mai in salita o in discesa.

AVVERTENZE: Durante l'uso del decespugliatore, non lasciare che la testina di taglio entri in contatto con superfici in cemento, asfalto o ghiaia. Altrimenti, potrebbe subire un'usura prematura.

Sostituzione della testina di taglio

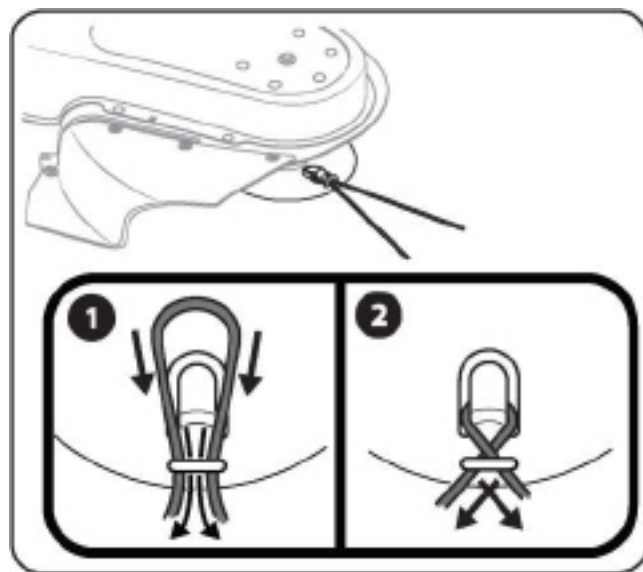
Per facilitare la rimozione del filo usurato, sostituirlo prima che diventi troppo corto (cioè circa la metà della sua lunghezza originale).

2. Rimuovere il filo usurato dalla testina di taglio.

3. Piegare il filo di ricambio a metà e inserire entrambe le estremità nell'anello vicino al bordo della testina di taglio.

4. Tirare le estremità del filo attraverso l'occhiello fino a quando il filo non è ben sotto la linguetta metallica.

Incrociare le estremità del filo e tirare con forza per fissare il filo in posizione. Vedere la Figura 5-2.



Nota: Utilizzare sempre filo di ricambio originale. Per ordinare il filo di ricambio originale, contattare il proprio rivenditore.

Manutenzione e regolazioni

Raccomandazioni generali

- Osservare sempre le norme di sicurezza durante qualsiasi lavoro di manutenzione.
- La garanzia di questo decespugliatore non copre i componenti manomessi o danneggiati a causa di un uso improprio da parte dell'operatore. La garanzia rimarrà valida solo se il decespugliatore viene utilizzato per lo scopo previsto, eseguendo il montaggio, la manutenzione e tutte le istruzioni riportate in questo manuale.
- La modifica della velocità del motore invaliderà la garanzia del motore.
- Controllare il decespugliatore ed effettuare le opportune regolazioni almeno una volta a stagione.
- Controllare periodicamente tutti i fissaggi e assicurarsi che siano ben serrati.

ATTENZIONE: Arrestare sempre il motore, scollegare la candela e mettere a massa il motore prima di eseguire qualsiasi manutenzione sulla macchina.

Lubrificazione

1. Lubrificare i punti di snodo della leva di comando almeno una volta a stagione con olio. La leva deve poter muoversi liberamente sia in avanti che indietro. Vedere Figura 6-1.

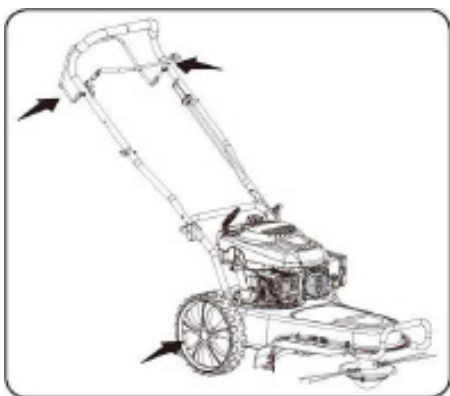


Figura 6.1

2. Lubrificare le ruote almeno una volta a stagione con olio lubrificante (o olio motore). Se le ruote vengono rimosse per qualsiasi motivo, lubrificare la superficie del perno dell'asse e la superficie interna della ruota con olio lubrificante. Vedere Figura 6-1.

3. Seguire il manuale del motore per la tabella di lubrificazione e le istruzioni per la lubrificazione del motore.

Manutenzione della piastra di taglio

Pulire l'interno della scocca di taglio dopo ogni utilizzo per evitare che residui di erba o altri detriti vi aderiscano. Per farlo, seguire le istruzioni riportate di seguito: scollegare il cavo della candela. Rimuovere la benzina e conservarla in un contenitore di plastica chiuso con tappo.

2. Inclinare il decespugliatore in modo che poggia su un lato. Tenere saldamente il decespugliatore.

Tenere il lato con il filtro dell'aria rivolto verso l'alto. **ATTENZIONE:** Non inclinare mai il decespugliatore di oltre 90° in qualsiasi direzione e non lasciarlo inclinato per un periodo prolungato. L'olio potrebbe fuoriuscire nella parte superiore del motore causando problemi di avviamento.

3. Raschiare e pulire la parte inferiore della macchina con uno strumento adatto. Non spruzzare acqua direttamente.

IMPORTANTE: Non utilizzare un tubo da giardino o un'idropulitrice per pulire la macchina. Questo potrebbe danneggiare il motore. L'uso dell'acqua ridurrà la durata della macchina.

4. Riportare il decespugliatore nella posizione iniziale appoggiando le ruote a terra. Se in precedenza è stata posizionata la plastica sotto il tappo della benzina, assicurarsi di rimuoverla ora.

Manutenzione del motore

Di seguito è riportato un elenco delle principali manutenzioni del motore necessarie per ottenere buone prestazioni dal decespugliatore. Consultare il manuale del motore per istruzioni più dettagliate.

- Mantenere il livello dell'olio come indicato nel manuale del motore.
- Eseguire la manutenzione del filtro dell'aria ogni 25 ore in condizioni di lavoro normali. Se in condizioni di polvere estrema, pulire ogni poche ore. Scarse prestazioni del motore e allagamento sono segnali che il filtro dell'aria necessita di manutenzione. Per la manutenzione del filtro dell'aria, consultare il manuale del motore.

- Pulire la candela e regolare la distanza una volta a stagione. Si consiglia di sostituire la candela all'inizio di ogni stagione. Consultare il manuale del motore per le specifiche del tipo e della distanza corretta della candela.

- Pulire regolarmente il motore con un panno umido o una spazzola. Mantenere libera la parte superiore del motore per consentire una corretta circolazione dell'aria. Rimuovere tutta l'erba, lo sporco e i detriti infiammabili dall'area della marmitta.

- I motori conservati tra 30 e 90 giorni dovrebbero essere trattati con uno stabilizzatore di benzina, come STA-BIL6, per evitare deterioramento e residui gommosi nel sistema di alimentazione o sulle parti essenziali del carburatore.

Conservazione a lungo termine

Seguire i passaggi seguenti per preparare il decespugliatore alla conservazione. Consultare il manuale del motore per la conservazione del motore.

- Pulire e lubrificare il decespugliatore.
- Conservare il decespugliatore in un luogo pulito e asciutto.

Non conservare vicino a materiali corrosivi, come fertilizzanti.

- Utilizzare olio o silicone, coprire la macchina, in particolare i cavi e tutte le parti mobili.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il motore non si avvia	1. Leva di comando disinnestata. 2. Cavo candela scollegato. 3. Serbatoio vuoto o carburante vecchio. 4. Motore non adescato (se dotato di primer). 5. Candela difettosa. 6. Sistema di alimentazione ostruito. 7. Motore ingolfato. 8. Rubinetto carburante chiuso. 9. Valvola aria (se presente) non chiusa.	1. Innestare la leva di comando. 2. Collegare il cavo alla pipetta della candela. 3. Riempire con benzina fresca e pulita. 4. Avviare il motore come indicato nella sezione Funzionamento. 5. Pulire, regolare il gioco o sostituire. 6. Pulire il sistema di alimentazione. 7. Attendere alcuni minuti prima di riavviare, non adescare. 8. Aprire il rubinetto del carburante. - Consultare il manuale del motore. 9. Chiudere l'aria del motore. Consultare il manuale del motore.
Il motore funziona in modo irregolare.	1. Cavo pipetta candela scollegato. 2. Sistema di alimentazione ostruito o carburante vecchio. 3. Foro del tappo del serbatoio ostruito. 4. Acqua o sporco nel sistema di alimentazione. 5. Filtro aria sporco. 6. Il motore funziona con aria chiusa.	1. Collegare e serrare la pipetta della candela. 2. Pulire il sistema di alimentazione. - Riempire con benzina pulita, 3. Pulire lo sfiato. 4. Svuotare il serbatoio del carburante. - Riempire il serbatoio con carburante fresco. 5. Consultare il manuale del motore. 6. Aprire l'aria.
Surriscaldamento del motore.	1. Il livello dell'olio motore è basso. 2. Flusso d'aria limitato.	1. Aggiungere l'olio corretto nel motore. 2. Pulire l'area intorno e sopra il motore.
Il motore sobbalza ad alta velocità.	1. Gli elettrodi sono troppo vicini tra loro.	1. Regolare la distanza a 0,6 mm
Il motore non funziona correttamente.	1. Candela sporca, difettosa o con distanza troppo ampia. 2. Filtro dell'aria sporco	1. Regolare la distanza a 0,6 mm o sostituire la candela. 2. Consultare il manuale del motore.
Vibrazioni eccessive	1. Dadi ad alette della testina allentati. 2. Testina danneggiata.	1. Stringere i dadi ad alette. 2. Contattare il rivenditore
Prestazioni scarse.	1. Filo della testina troppo corto o danneggiato. 2. Cinghia della testina danneggiata.	1. Sostituire la testina di taglio. 2. Sostituire la cinghia della testina.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
BLUE BIRD INDUSTRIES FABBRICA MOTORI SRL
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
DECESPUGLIATORE A RUOTE – LAWN TRIMMER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / ΤΥΡ:
TRIMTECH T
TRIMTECH W

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
<i>TRIMTECH T</i>	84/104
<i>TRIMTECH W</i>	

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN 14910:2007/A1:2009 EN ISO 12100:2010

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 15-03-2024
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

- (GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
- (D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com